



Transgender  
Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Santé

## ANNONCE

Congrès scientifique international

### La normativité de genre et ses effets sur l'enfance et l'adolescence

Sous le patronage de M. Mars di Bartolomeo, Ministre de la Santé

24 - 29 septembre 2012

Luxembourg

#### Contexte

Les normes de genre imprègnent toute la vie dès avant la naissance. Reflétées notamment par les comportements et la configuration des relations interpersonnelles, elles sont transmises dès l'enfance, avant tout par les parents/la famille, l'école et les groupes de pairs (enfants du même âge). Dans ce contexte, les enfants apprennent aujourd'hui encore des comportements typiquement associés à un rôle de genre. Ceux qui n'adoptent pas le comportement souhaité sont fréquemment corrigés voire sanctionnés « pour leur bien » et ce bien doit souvent être compris comme étant défini par d'autres. La raison fréquemment avancée, surtout par les parents, pour la transmission des normes de genre traditionnelles, est la peur qu'un enfant qui ne se conforme pas à ces normes soit exclu socialement ou subisse des discriminations. Ainsi, tant que les parents - et les autres personnes chargées de l'éducation de l'enfant - ne remettent pas en question les normes de genre mais corrigent et sanctionnent les comportements qui n'y sont pas conformes, ils font souvent office de stabilisateurs d'un système d'exclusion et de discrimination. La question se pose alors de savoir dans quelle mesure les normes de genre constituent un cadre nécessaire ou approprié pour l'éducation des enfants et quels sont leurs effets sur les « filles », les « garçons », les « autres ». Ces « autres », le plus souvent invisibles, passent fréquemment inaperçus de l'école maternelle à la sortie du système scolaire, tant dans leurs propres familles que parmi les groupes de pairs ou à l'école.

D'autres questions en découlent : quelle marge de manœuvre faut-il laisser aux enfants dans l'expression de leur identité ? Comment aider les parents à accompagner les enfants dont le comportement s'écarte des normes de genre et quel rôle le système éducatif peut-il jouer à leur égard et vis-à-vis de leur entourage ? Quelles sont les questions éthiques auxquelles sont confronté-e-s les professionnelles et professionnels de l'enfance ? Existe-t-il des comportements non conformes aux normes de genre qui nécessitent une intervention psychiatrique ?

Il apparaît clairement que ces questionnements relatifs au caractère nécessaire et approprié du contenu et de la mise en œuvre des normes de genre dépassent la sphère individuelle et qu'ils sont à considérer dans leur dimension sociale. A cet égard, la vulnérabilité de l'enfant doit être spécialement prise en compte.

Jusqu'à présent, la justification des normes de genre a généralement reposé sur la supposition que l'humanité se répartit en deux sexes et qu'il existe deux sexes biologiques « complémentaires » pouvant être strictement distingués l'un de l'autre, en fonction desquels les personnes développent non seulement un rôle de genre, mais aussi une identité de genre spécifique, correspondant aux représentations culturelles. La biologie est alors avancée pour justifier les normes de genre et une éducation en fonction du genre est considérée comme nécessaire à un développement psychosocial sain. Il en résulte un élément de discussion supplémentaire : quelle signification accorder au fait que certaines caractéristiques biologiques, jusqu'à maintenant considérées comme presque immuables dans les représentations collectives, constituent encore l'un des fondements des ordres sociaux et sociétaux ?

Le présupposé de la binarité des sexes et des genres est, tout comme ses implications, élevé au rang de norme, considéré comme universellement valable et influence l'ensemble du système socioculturel. Une attention particulière doit être accordée aux domaines du droit et de la médecine auxquels une effectivité plus grande est reconnue socialement, d'une part, et qui ont pour effet de corriger et de stabiliser les écarts à la norme, d'autre part.

La réalité est différente au Luxembourg et dans les autres pays d'Europe de l'Ouest : familles monoparentales, enfants de parents divorcés, familles recomposées, homoparentalités, transparentalités et enfants transidentitaires ne sont pas des exceptions mais peuvent être considérés comme faisant partie intégrante d'un éventail de normes modifiables, variables et diversifiées.

Le clivage entre les représentations normatives en vigueur associées au sexe, au genre et à la sexualité, d'une part, et la pluralité des situations vécues, d'autre part, pourrait se résoudre grâce à l'assouplissement de la rigidité des normes de genre. Correction et sanction pourraient faire place au respect et à la reconnaissance de l'autre ou de la différence, exclusion sociale et discrimination pourraient être remplacées par l'intégration. Il n'y aurait alors plus lieu de dévaloriser et/ou de tabouiser les écarts par rapport à la norme, qui pourraient être appréciés et intégrés en tant que variantes au sein d'une société diverse. Il pourrait en résulter une meilleure compréhension du continuum des variations comportementales liées aux rôles de genre et aux identités de genre - au-delà du « féminin » et « du masculin » - et de nouvelles possibilités pourraient s'ouvrir aux enfants, aux adolescentes et aux adolescents, mais aussi aux adultes. Cet élargissement des possibilités ne resterait pas forcément limité au domaine du genre/sexe et de la sexualité, mais pourrait être étendu à la dimension de la classe, de la race/de l'ethnicité, du handicap ou de l'âge, qui peuvent encore aujourd'hui être des facteurs d'exclusion sociale et de discrimination.

### **Objectifs du congrès**

Le congrès vise avant tout à questionner les normes de genre et la place qu'elles occupent dans le développement et l'éducation de l'enfant en général. Une attention particulière sera accordée aux enfants et aux enfants de parents dont l'identité de genre et/ou l'orientation sexuelle divergent de ce qui est considéré comme la norme en vigueur. A cet égard, un éclairage critique sera apporté sur des questions telles que : « Qu'est-ce qui est le mieux pour l'enfant ? Qui le définit ? Qui le sait ? ».

Le congrès a aussi pour but de susciter un débat axé sur des résultats en vue de l'amélioration de l'intégration familiale et sociale des enfants, adolescentes et adolescents ne correspondant pas aux normes de genre dominantes. Il s'agit d'élargir l'éventail des connaissances concernant la variabilité des sexes biologiques, des identités de genre, des rôles sociaux et des orientations sexuelles, ainsi que leurs interactions.

Jusqu'à présent, le discours sur l'égalité des genres a plutôt porté sur les personnes qui se conforment aux normes de genre bipolaires « féminin-masculin ». Dans ce contexte, la diversité des identités de genre n'est alors pas thématisée. Un objectif supplémentaire du congrès est d'élargir la discussion sur l'égalité aux enfants, adolescentes et adolescents qui s'écartent des normes de genre en vigueur et de proposer des solutions en vue d'une meilleure égalité des chances, en particulier dans l'éducation et l'enseignement.

Le congrès se veut un lieu d'échange d'informations et d'expériences entre les professionnelles et professionnels travaillant sur les thèmes du sexe et/ou du genre. Il sera aussi ouvert au grand public et aux familles d'enfants, d'adolescentes et d'adolescents qui ne se conforment pas aux normes de genre. Des ateliers spécifiquement destinés à certaines professions, aux parents ou aux jeunes seront aussi proposés. L'élaboration de bonnes pratiques occupera une place centrale. Par ailleurs, le thème de l'intersexuation sera abordé dans des exposés, des formations professionnelles pour les sages-femmes, les médecins de différentes disciplines et les psychologues, ainsi que lors d'une table ronde avec les partis politiques du Luxembourg.

Le programme sera complété par des courts métrages conçus spécialement pour le congrès.

## Mercredi 26 septembre 2012 : cérémonie inaugurale à l'Abbaye de Neumünster, Luxembourg

- 14.30 - 15.00 **Mots de bienvenue**  
Rolf TARRACH, recteur de l'Université du Luxembourg  
Christel BALTES-LÖHR, déléguée aux questions de genre de l'Université du Luxembourg  
Erik SCHNEIDER, porte-parole de Transgender Luxembourg
- 15.00 - 15.30 Jean-Paul LEHNERS, historien, unité de recherche: IPSE (*Identités. Politiques. Sociétés. Espaces*), titulaire de la chaire UNESCO en droits de l'homme, Université du Luxembourg  
**Identités de genre et droits de l'homme**
- 15.30 - 16.00 Charles GOERENS, député européen, Groupe Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe (tbc)
- 16h00 - 17h00 Eric FASSIN, sociologue, professeur à Paris 8, chercheur à l'Institut de recherche interdisciplinaire sur les enjeux sociaux - Sciences sociales, Politique, Santé (IRIS), France, fr\*  
**Le continuum sexuel et ses catégorisations: des normes sociales aux représentations scientifiques, et inversement**
- 17h00 - 18h00 **Discussion**

## SESSIONS PLÉNIÈRES à l'Abbaye de Neumünster, Luxembourg

### Jeudi 27 septembre 2012

#### SESSION PLÉNIÈRE 1 : Normativité de genre et biologie

##### Présidence

Evelyne PEYRE, biologiste, paléo-anthropologue, laboratoire : Eco-anthropologie et ethnobio, Muséum national d'histoire naturelle de Paris, Centre national de la recherche scientifique, France, fr\*

- 9h30 - 10h15 **Gènes, dimorphisme sexuel et comportement**  
François TRONCHE, biologiste, Unité de recherche : Génétique moléculaire, neurophysiologie et comportement, Centre national de la recherche scientifique, France, fr\*

- 10h15 - 11h **Sexualisation de l'anatomie**  
Sylvie DEPLUS, praticienne hospitalière en ophtalmologie et maîtresse de conférences en anatomie, Université Paris Diderot-Paris 7, France, fr\*

- 11h - 11h15 Pause café

- 11h15 - 12h **La construction biologique du corps dans les encyclopédies pour enfants**  
Christine DETREZ, maîtresse de conférences en sociologie, Ecole normale supérieure de Lyon, France, fr\*

- 12h - 12h30 **Discussion**  
Introduite par Joëlle WIELS, biologiste et généticienne, laboratoire : Signalisation, noyaux et innovations en cancérologie, Centre national de la recherche scientifique, France, fr \*

- 11h - 11h15 Pause déjeuner

#### SESSION PLÉNIÈRE 2 : Normativité de genre et devenir adulte

##### Présidence

Claus VÖGELE, psychologue, Faculté des Lettres, des Sciences humaines, des Arts et des Sciences de l'Éducation, Université du Luxembourg, de\*

- 14h30 - 15h15 **L'importance de la qualité de l'attachement entre parent et enfant pour le développement**  
Karin WEYER, psychologue, KaSu- Institut, Luxembourg, de\*

- 15h15 - 16h **Inégalités de sexe : comment sensibiliser ?**

Cendrine MARRO, psychologue, maîtresse de conférences, Université Paris-Ouest Nanterre-la-Défense, France, de\*

16h - 16h15 Pause café

16h15 - 17h **Enfants transgenres : Epistémologie de leur invisibilité**  
Natacha KENNEDY, ancienne institutrice, chargée de cours au Goldsmiths College, University of London, Royaume-Uni, en\*

17h - 18h **Discussion**  
Introduite par Isabelle COLLET, maître d'enseignement et de recherche, formatrice d'enseignantes et d'enseignants, Institut universitaire de formation des enseignants, Université de Genève, Suisse, fr\*

18h30 Visite de la ville de Luxembourg

## Vendredi 28 septembre 2012

### SESSION PLÉNIÈRE 3 : Normativité de genre et questions médicales, juridiques et éthiques

#### Présidence

Paul KREMER, philosophe, Commission nationale d'éthique, Luxembourg

9h00 - 9h30 **Questions de genre, une nouvelle approche**  
T. TRILLET, France, fr\*

9h30 - 10h15 **Le traitement hormonal des adolescent-e-s transsexuel-le-s**  
Achim WÜSTHOF, endocrinologue et pédiatre, Endokrinologikum Hamburg, Allemagne, de\*

10h15 - 10h30 Pause café

10h30 - 11h15 **Minorité et transidentité en droit français**  
Philippe REIGNÉ, agrégé des facultés de droit, Conservatoire national des arts et métiers, France, fr\*

11h15 - 12h **La protection des enfants intersexués et transidentitaires à la lumière du droit international et européen des droits fondamentaux. Un regard sur le droit luxembourgeois**  
Antonella SALERNO, docteur en droit, avocate, associée de l'étude C&S, Cortese Salerno, International and European Law, Luxembourg, fr\*

12h00 - 13h30 Pause déjeuner

13h30 - 14h15 **Les aspects juridiques et éthiques des actes médicaux de « conformation » sexuée des personnes mineures**  
Benjamin MORON-PUECH, doctorant en droit, Université Panthéon-Assas, France, fr\*

14h15 - 15h00 **Cuba: Une révolution des sexualités, des genres et des corps**  
Mariela CASTRO ESPÍN, Présidente du Centre National d'Éducation Sexuelle (CENESEX), Cuba, en\*

15h00 - 15h15 Pause café

15h15 - 16h00 **Débat et conclusions**  
Introduit par Philippe REIGNÉ, agrégé des facultés de droit, Conservatoire national des arts et métiers, France, fr\*  
Christel BALTES-LÖHR, déléguée aux questions de genre, groupe de recherches GENDER-STUDIES, Unité de recherche : Identités, Politiques, Sociétés, Espaces (IPSE), Université du Luxembourg  
Erik SCHNEIDER, psychiatre et psychothérapeute, Luxembourg

17h00 – 20h30 **Soirée débat sur l'intersexuation**

Langues : français/allemand (traduction simultanée)  
*En coopération avec le Centre pour l'égalité de traitement*

**Modération** : Sonja KMEC, historienne, Université du Luxembourg

17h – 17h30 : **Ouverture** : Nathalie MORGENTHALER, Centre pour l'égalité de traitement, Luxembourg

17h30 – 18h : **Introduction** par Vincent GUILLOT, formatrice et travailleuse sociale, porte-parole de l'Organisation internationale des intersexué-e-s (OII) francophone, France

18h – 19h30 : **Débat** avec Claude ADAM (Déi Gréng), Marc ANGEL (Lëtzebuurger Sozialistesche Aarbechterpartei, LSAP), Jean COLOMBERA (Alternativ Demokratesch Reformpartei, ADR), Christine DÖRNER (Chrëschtlech Sozial Vollekspartei, CSV), Colette Mart (Demokratesch Partei, DP), David WAGNER (Déi Lénk)

19h30 – 20h30 : **Discussion finale**

## **WORKSHOPS pour personnes et groupes professionnels spécifiques**

### **Lundi 24 septembre 2012**

14h – 17h30 **Workshop 1 pour étudiantes et étudiants, professionnelles et professionnels de la pédagogie sociale, du droit, des sciences de l'éducation, de la santé et du professorat : « Enfants trans et discrimination : nécessité d'une nouvelle approche ? »** ; langue : allemand  
*Organisé dans le cadre du Bachelor en sciences sociales et éducatives de l'Université du Luxembourg*  
Charel SCHMIT, Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education, Université du Luxembourg  
Mari GÜNTHER, sociopédagogue, thérapeute systémique et conseillère (SG), thérapeute familiale (BIF Berlin), Queer leben - Schwulenberatung Berlin, Allemagne  
Erik SCHNEIDER, psychiatre et psychothérapeute, Luxembourg

**Lieu** : Université du Luxembourg, Campus Walferdange, Route de Diekirch, Walferdange

### **Mardi 25 septembre 2012**

9h - 12h **Workshop 2 pour personnel avec diplôme éducatif (enfants âgés de 0 à 12 ans) : « Des offres éducatives pour tous les enfants. Filles, garçons et tous les autres. Echange d'expériences axé sur la pratique à la lumière des connaissances en matière de sexe et de genre »** ; langues : français/allemand  
Christel BALTES-LÖHR, déléguée aux questions de genre, groupe de recherches GENDER-STUDIES, Unité de recherche : Identités, Politiques, Sociétés, Espaces (IPSE), Université du Luxembourg  
Helene DÜRLINGER, doctorante, Faculté des Lettres, des Sciences Humaines, des Arts et des Sciences de l'Education, Université du Luxembourg

**Lieu** : Abbaye de Neumünster

9h - 12h **Workshop 3 pour personnel avec diplôme éducatif (adolescentes et adolescents jusqu'à 18 ans) : « Jeunes transgenres : l'identité de genre est-elle soluble dans le concept d'homosexualité ? »** ; langue : français  
Stéphanie NICOT, professeure certifiée, Association nationale transgenre, Fédération LGBT, France

**Lieu** : Abbaye de Neumünster

- 14h30-16h30 **Workshop 4 pour sages-femmes/accoucheurs et pédagogues curatifs**  
**« L'intersexuation, une urgence médicale ? Enjeux d'une annonce positive aux parents »** ; langues : français/allemand (traduction simultanée)  
*En coopération avec l'Association Luxembourgeoise des Sages-Femmes (ALSF) et l'Association Luxembourgeoise des Pédagogues Curatifs*  
 Ouverture: Marie Anne RODESCH-HENGESCH, Défenseure des droits de l'enfant, Luxembourg  
 Vincent GUILLOT, formatRICE et travailleurSE socialE, porte-parole de l'Organisation internationale des intersexué-e-s (OII) francophone, France
- Lieu : Abbaye de Neumünster**
- 14h30 - 17h **Workshop 5 pour enseignantes, enseignants et personnel avec diplôme éducatif des structures préscolaires ainsi que des écoles primaires et secondaires : « Les garçons en sciences, les filles en lettres... peut-on envisager d'autres orientations ? »** ; langue : français  
*En coopération avec Cid-femmes, bibliothèque des femmes et "centre de ressources"*  
 Isabelle COLLET, maître d'enseignement et de recherche, Institut universitaire de formation des enseignants, Université de Genève, Suisse
- Lieu : Abbaye de Neumünster**
- 14h30-17h **Workshop 6 enseignantes, enseignants et personnel avec diplôme éducatif des structures préscolaires ainsi que des écoles primaires et secondaires : « Brimades, homophobie et transphobie à l'école »** ; langue : français  
*Cette formation sera organisée en coopération avec l'Institut de Formation continue – Service de la recherche et de l'innovation pédagogique et technologique (SCRIPT)*  
 Stéphanie NICOT, professeure certifiée, Association nationale transgenre, Fédération LGBT, France
- Lieu : Abbaye de Neumünster**
- 17h30 - 19h **Workshop 7 pour parents : « Mon enfant est différent – De la première réaction au soutien de l'enfant »** ; langues : français/allemand  
*En coopération avec l'école des parents J. Korczak*  
 Ouverture : Jeannine SCHUMANN, coordinatrice de l'école des parents J. Korczak  
 Karin WEYER, psychologue, KaSu-Institut, Luxembourg  
 Vincent GUILLOT, formatRICE et travailleurSE socialE, porte-parole de l'Organisation internationale des intersexué-e-s (OII) francophone, France
- Lieu : Abbaye de Neumünster**
- 17h30 - 19h **Workshop 8 pour parents : « Parentalités alternatives dans un contexte de transidentité – Comment grandissent les enfants face à des identités de genre changeantes ? Quel soutien, pour qui et dans quelles proportions ? »** ; langues : allemand/français  
 Mari GÜNTHER, sociopédagogue, thérapeute systémique et conseillère (SG), thérapeute familiale (BIF Berlin), Queer leben - Schwulenberatung Berlin, Allemagne  
 Sara PLEGER, Transgender Luxembourg
- Lieu : Abbaye de Neumünster**

## Mercredi 26 septembre 2012

9h - 13h **Workshop 9 pour psychologues** ; langue : français  
*Avec le soutien de la Société luxembourgeoise de psychologie (SLP)*  
**« Comment dédramatiser le vécu intersexe ? »**  
Vincent GUILLOT, formatRICE et travailleurSE socialE, porte-parole de l'Organisation internationale des intersexué-e-s (OII) francophone, France  
**« La transidentité entre 10 et 20 ans »**  
Tom Reucher, psychologue clinicien, spécialisé dans l'accompagnement des personnes transidentitaires et intersexuées, France

Lieu : Abbaye de Neumünster

19h - 21h **Workshop 10 pour les jeunes de 12 à 28 ans : « Auto-défense : une question de genre ? »** ; langues : français/allemand  
Pol GODINHO, entraîneur assistant enfants et jeunes au KARATE CLUB DE HESPERANGE

Lieu : Jugendtreff Hesper, 365, route de Thionville, L-5885 Hesperange

## Vendredi 28 septembre 2012

19h00 - 21h00 **Workshop 11 pour les jeunes de 12 à 28 ans : « Genre et boxe taï »**  
Langues : français/allemand  
Miki VUJOVIC, street-worker et coordinateur du projet « StreetSport »

Lieu : Jugendtreff Hesper, 365, route de Thionville, L-5885 Hesperange

## Samedi 29 septembre 2012

9h00-17h00 **Workshop 12 pour médecins : « Normativité de genre et identité de genre »**  
Langues : français/allemand (traduction simultanée)  
**Modération:** Joëlle WIELS, biologiste et généticienne, laboratoire : Signalisation, noyaux et innovations en cancérologie, Centre national de la recherche scientifique, France, fr \*

9h00-9h15 **Ouverture**

09h15-10h00 **Personnes transidentitaires mineures et traitement médical – problématique**  
Erik SCHNEIDER, psychiatre et psychothérapeute, Luxembourg, de\*

10.00 - 10.45 **Anatomiquement correct ?**

Evelyne PEYRE, paléo-anthropologue, laboratoire : Eco-anthropologie et ethnobiologie, Muséum national d'Histoire naturelle de Paris, Centre national de la recherche scientifique, France

10h45-11h30 **Discussion**

11h30-13h00 Pause déjeuner

13h00-13h45 **Responsabilité civile des médecins et traitement des personnes transidentitaires : l'exemple du droit français**

Philippe REIGNÉ, agrégé des facultés de droit, Conservatoire national des arts et métiers, France, fr\*

13h45—14h30 **« Diagnostic et traitement » des phénomènes transidentitaires – des changements sont-ils nécessaires en pratique ?**

Cecilia DHEJNE, psychiatre, médecin sexologue, Centre d'andrologie et de médecine sexuelle, Gender team de Stockholm, Suède, de\*

14h30-15h00 Pause café

15h00-15h45 **Transparence génétique ou biologique : rêve ou réalité? :**

Petra de SUTTER, médecin gynécologue, Centre de Médecine reproductive, Hôpital de Gand, Belgique, fr\*

15h45-17h00 **Discussion et élaboration de bonnes pratiques**

Lieu : Abbaye de Neumünster

## Vendredi 26 octobre 2012

- 9.00 -18.00 **Workshop 13 pour médecins : « Normativité de genre et corps intersexes »**  
*Avec le soutien de la représentation luxembourgeoise de la Commission Européenne  
En coopération avec l'Initiativ Liewensufank, Luxembourg  
et la Verband Intersexuelle Menschen e.V. (fédération des personnes intersexuelles), Allemagne*  
Langues : français/allemand (traduction simultanée)  
**Modération:** Claudia LOHRENSCHEIT, professeure de travail social international et de droits humains,  
Hochschule für angewandte Wissenschaften, Coburg, Allemagne
- 9h - 9h30 **Ouverture**  
Georges BINGEN, chef de la représentation de la Commission Européenne au Luxembourg  
Maryse ARENDT, chargée de projet, Initiativ Liewensufank  
Lucie VEITH, présidente de la *Verband Intersexuelle Menschen e.V.*, Allemagne
- 9h30 – 10.00 **Introduction**  
Erik SCHNEIDER, psychiatre et psychothérapeute, Luxembourg, de\*
- 10h – 10h30 **Données biologiques et problématiques intersexuées**  
Heinz-Jürgen VOSS, biologiste, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Institut d'histoire et  
d'éthique de la médecine, Allemagne, de\*
- 10h30 – 11h00 **Intersexuations - des réalités propres aux normes propres**  
Simôn ZOBEL, Verband Intersexuelle Menschen e.V., Allemagne, de\*
- 11h – 11h30 Pause café
- 11h30 – 12h15 **Qui est inter\* ? Qui est malade ? Qui le décide ?**  
Jörg WOWERIES, pédiatre retraité, expert invité à la discussion sur l'intersexualité menée par le  
Conseil d'éthique allemand, Allemagne, de\*
- 12h15 – 13h00 **Discussion**
- 13h – 14h30 Pause déjeuner
- 14h30 **Présentation de quelques situations complexes. Questionnement médical et juridique**  
Claire BOUVATTIER, pédo-endocrinologue, Centre de Référence des Anomalies du Développement  
Sexuel, Hôpital Bicêtre, France, fr\*  
Laurence BRUNET, Juriste, Centre Droit, Sciences et Techniques, Université Paris-I, France, fr\*
- 15h15 – 16h00 **Discussion**
- 16h – 16h30 Pause café
- 16h30 – 17h15 **Limites et potentialités des traitements endocrinologiques**  
Annette RICHTER-UNRUH, pédo-endocrinologue, Medizinisches Versorgungszentrum  
ENDOKRINOLOGIKUM Ruhr, Allemagne, de\*
- 17h15 **Bonnes pratiques – quelles perspectives ?**

**Lieu : Maison de l'Europe, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg**

\* Langue originale. L'interprétation simultanée sera assurée en français (fr), en allemand (de) et en anglais (en) pour les sessions plénières mais pas pour les workshops, sauf indication contraire.

## PROGRAMME DE COURTS-METRAGES

Pendant toute la durée du congrès, les participant-e-s pourront voir un programme de courts-métrages d'environ 45mn en continu, conçu par Transgender Luxembourg et Reversed Pictures a.s.b.l et réalisé par Reversed Pictures a.s.b.l.

## LIEUX

- Abbaye de Neumünster, 28, rue Münster, L-2160 Luxembourg-Grund,
- Jugendtreff Hesper, 365, route de Thionville, L-5885 Hesperange,
- Université du Luxembourg, Campus Walferdange, route de Diekirch, L-7220 Walferdange
- Maison de l'Europe, 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg



## CONTACT et ORGANISATION

Transgender Luxembourg:  
Dr. Erik Schneider  
Mobile : +352 691 14 10 72  
Courriel : tgluxembourg@gmail.com

Université du Luxembourg:  
Déléguée aux questions de genre  
Ass. Prof. Dr. Christel Baltes-Löhr  
Tel. : + 352 46 66 44 9272  
Email : christel.baltes-loehr@uni.lu

## RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS

Pour des raisons d'organisation, l'inscription est obligatoire. En raison du nombre de places limité, l'inscription est vivement recommandée d'ici le 20 septembre 2012.

**Vous pouvez vous inscrire dès à présent par courriel (tgluxembourg@gmail.com ou christel.baltes-loehr@uni.lu) ou par voie postale :**

Ass. Prof. Dr. Christel Baltes-Löhr  
Universität Luxemburg  
Campus Walferdange  
B.P. 2  
L - 7201 Walferdange

Dès réception de votre inscription, une confirmation vous sera envoyée.

Avec le soutien de :



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
Service de coordination de la recherche  
et de l'innovation pédagogiques et technologiques



Ombuds-  
Comité  
fir d' Rechter  
vum Kand

